



Title	米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄関係 軍用地問題 (収用、賃貸、解除保証) 3(スナイダー書簡45/3/10   外務省外交史料館レファレンス番号 : H220194)
Author(s)	-
Citation	平成22年度外交記録公開(1)No.1   公開日 : 平成22年7月7日   外務省外交史料館管理番号 : A'3.0.0.7-1(117)   CD・DVD番号 : H22-001
Issue Date	
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43640">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43640</a>
Rights	外務省外交史料館所蔵資料

スライダー書箱

45/3/10



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Tokyo, Japan

March 10, 1970

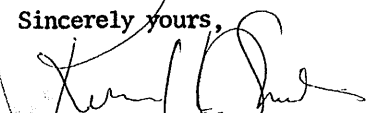
Mr. Fumihiko Togo  
Director-General  
American Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
Tokyo

Dear Mr. Togo:

Enclosed herewith are descriptions of four sets of properties presently used by the U.S. Government in Okinawa, which the United States probably will dispose of prior to June 30, 1970. The properties concerned are the following:

1. Approximately 211.94 Acre Portion of Yontan Auxiliary Airfield
2. Approximately 211.16 Acre Portion of Awase Communications Annex
3. Approximately 74.28 Acre Portion of Kadena Air Base
4. Approximately 1,235.52 Acre Portion of Ie Shima Auxiliary Airfield.

Sincerely yours,

  
Richard L. Sneider  
Deputy Chief of Mission

Proposed Release of Approximately 211.94 Acre Portion of Yontan Auxiliary Airfield

The land areas proposed for release are shown in hachures on the attached 1:14,400 sketch overlay of Yontan Auxiliary Airfield, identified as Areas "A" through "F". Leasehold interest in the land was first acquired in March 1954 by the U.S. Government, retroactive to 1 July 1950. An indefinite leasehold interest is presently held by the U.S. Government in the land under the terms of Master Lease No. DA92328-ENG-250 and Declaration of Taking No. 269 at an estimated annual rate of \$22,724. Land rentals have been paid through 30 June 1970. Ryukyuan-owned improvements existing on the land consist of some tombs, a power line and trees.

Government-owned improvements existing within the areas proposed for release consist of the following:

- a. Permanent type buildings and facilities comprising the U.S. Army installation known as Site Oki are located in Area "F".
- b. Two water storage tanks owned by the U.S. Army and one 2MG water storage tank owned by the Ryukyu Domestic Water Corporation, including pipelines connecting thereto, are located on Area "E".
- c. A portion of the 13.8 KV overhead power line from Iramina Substation to Bolo point owned by the Ryukyu Electric Power Corporation traverses Area "C".
- d. Buried power, communication and water lines servicing the U.S. Navy RDF site are installed almost parallel to the access road traversing Areas "A", "F" and "E".
- c. A buried power line owned by the U.S. Army servicing the deactivated Bolo Direction Finder Site traverses Area "A".

Outgranted rights in the land consist of the following:

- a. An approximately 11.71 acre of the west portion of Area "A" is permitted to the U.S. Army, on a non-reimbursable basis, under permit No. DACA79-4-69-9. This is part of the deactivated Bobo Direction Finder Site.
- b. Approximately 1.29 acres of land, comprising the 20-foot wide right-of-way for the REPC-owned power line traversing Area "C"

are permitted, on a reimbursable basis, to REPC under permit No. 133-65-68.

c. Approximately 1.77 acres of land, comprising the 30-foot wide right-of-way for the overhead power line owned by Hizagawa Power Distribution Company traversing Area "C", are granted on a reimbursable basis under license No. DACA79-3-67-7. This power line is almost parallel to the west side of Route No. 1.

d. Almost all of the land proposed for release is granted for farming purposes under the terms of license No. DACA79-3-67-8 issued to Yomitan Son.

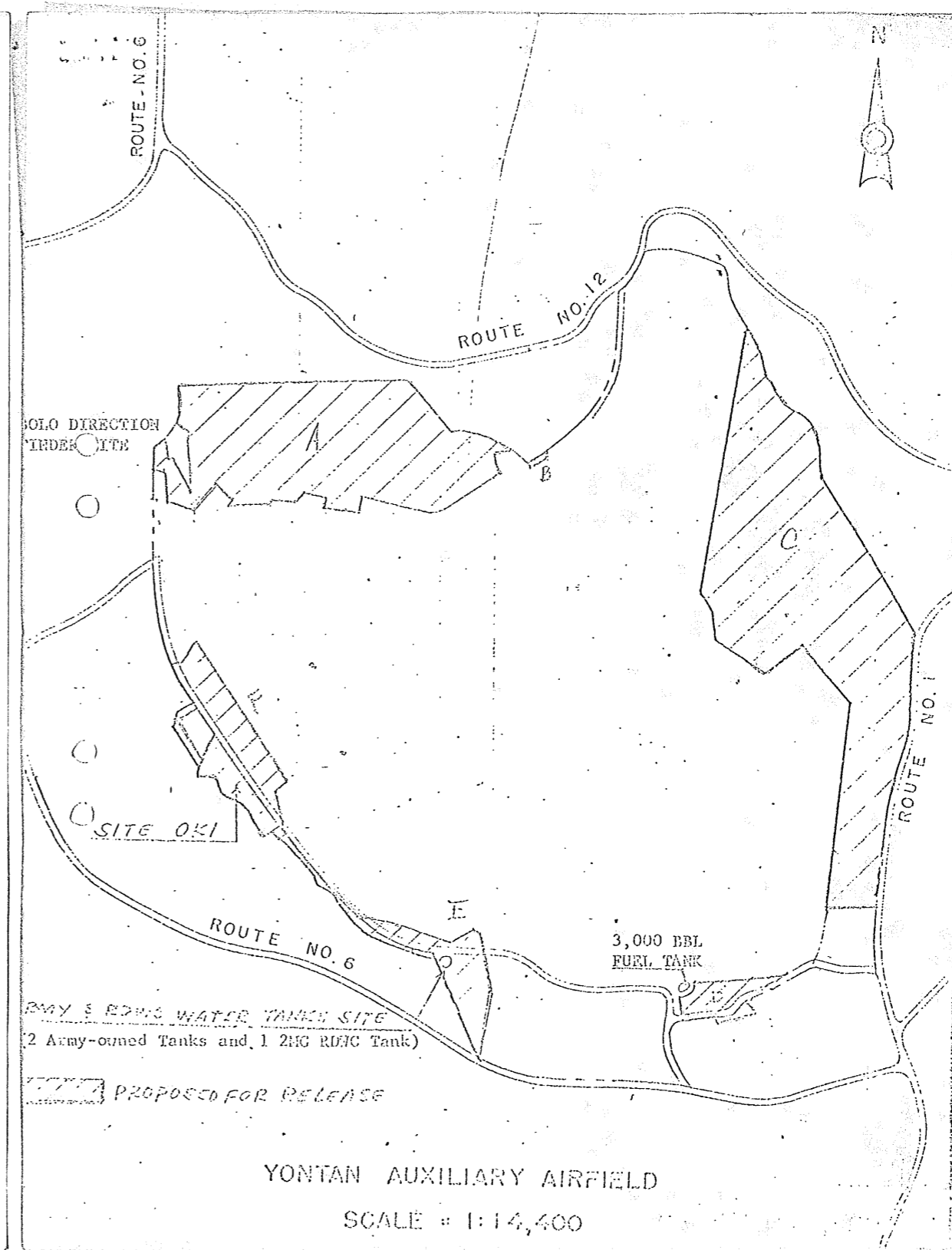
e. The U.S. Air Force has granted, on an informal basis, to the U.S. Navy on the use of the land for installation of water, power and communication lines servicing the RDF facility. These utility lines are installed along the access road traversing areas "A", "F" and "E".

f. The U.S. Air Force has also granted, on an informal basis to the U.S. Army the use of approximately .77 acre of land comprising Site Oki and for construction of two water storage tanks and facilities thereto within Areas "F" and "E", respectively.

g. The U.S. Air Force has also granted, on an informal basis, to the Ryukyu Domestic Water Corporation to use portion of Area "E" for installation of a 2MG water storage tank and pipelines connecting thereto.

Area "C" is adjacent to the 127 acres of land granted to the U.S. Army under permit No. 133-67-76 for a proposed Staging Area, but which is actually used for training sentry dogs. Area "D" is adjacent to the U.S. Army POL fuel storage tanks and fuel loading facility in Yomitan.

Upon our receipt of authority to release the land, a Notice of Termination will be filed with the Government of the Ryukyu Islands on or before 1 May 1970 to effect the release as of 30 June 1970. To avoid payment for a full year's rent for FY-71 the Notice of Termination must be filed on or before 30 June 1970. Release of the land will permit unrestricted use by the owners and the U.S. Government will accrue benefits from reduced land rental payments. Rights-of-way for U.S. Forces utility lines and access roads traversing the areas to be released will be retained and rental responsibility transferred to the controlling service or agency for the rights-of-way.

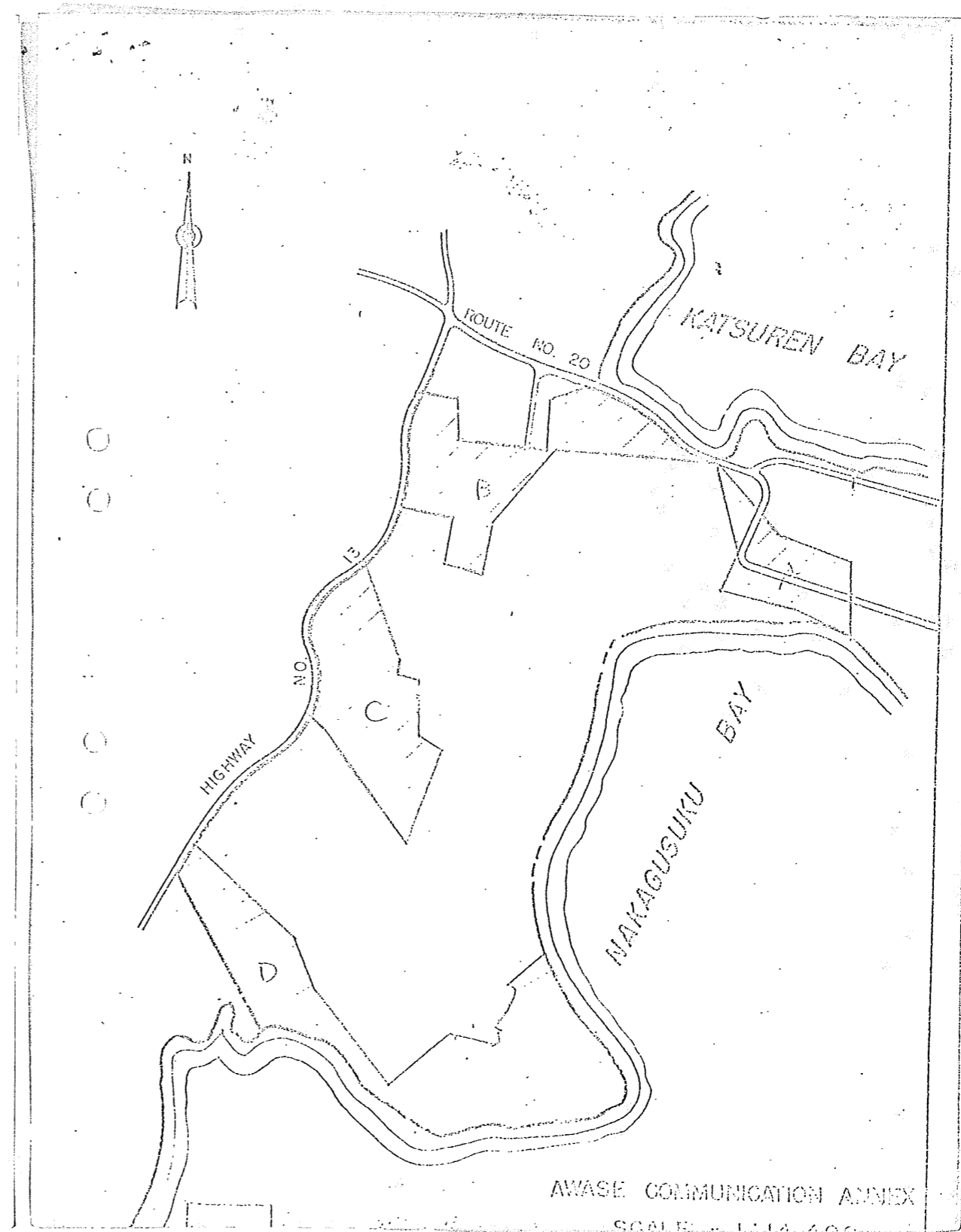


Proposed Release of Approximately 211.16 Acre Portion of Awase Communications Annex

The land areas proposed for release are shown in hachures on the attached 1:14,400 sketch overlay of Awase Communications Annex, identified as Areas "A", "B", "C" and "D". Leasehold interest in the land was first acquired by the U.S. Government in April 1954, retroactive to 1 July 1950. However, the U.S. Government has exercised control over the land since 1945. At present an indefinite leasehold interest in the land is held by the U.S. Government under the terms of Master Leases No. DA92328-ENG-183 and 272 and Declarations of Taking No. 222 and 286 at an estimated annual rent of \$63,650.00. Land rentals have been paid through 30 June 1970,

No. U. S. Government improvements exist on the land proposed for release, except for the access road from Route 13 to the site traversing Area "C". An underground REPC-owned power line almost parallel to the access road servicing the installation also traverses Area "C". The right-of-way for the power line is granted to REPC on a reimbursable basis under the terms of Permit No. 133-65-68. Portions of Route 13 traverse the west boundaries of Areas "B" and "C". The land is granted for farming and gathering of firewood purposes under the terms of licenses No. USAED-0-205 issued to Misato Son and USAED-0-206 issued to Kitanakagusuku Son which expired on 31 Dec. 1969. Ryukyuan-owned improvements existing on the land proposed for release consist of a few buildings, tombs and trees.

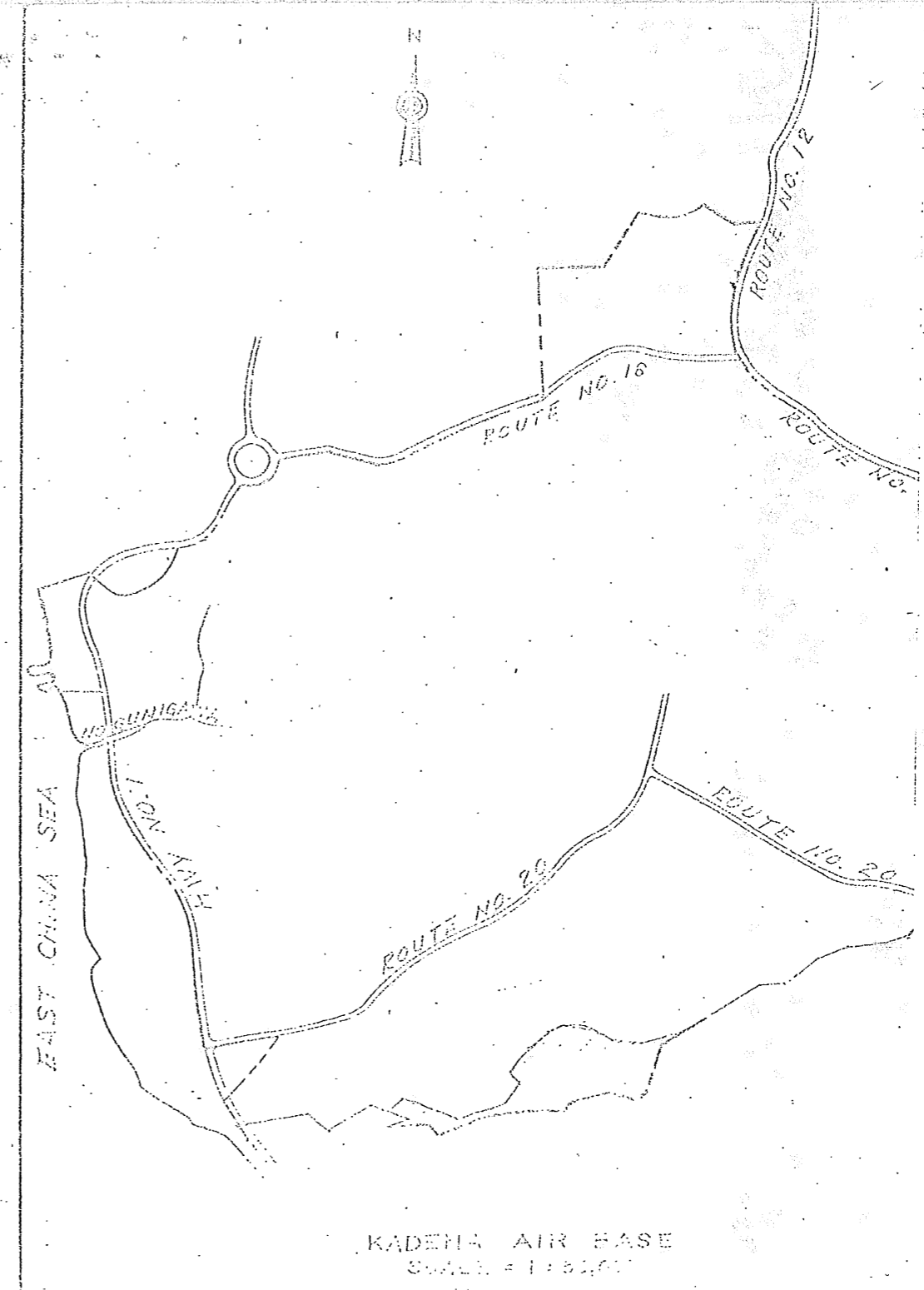
Upon our receipt of authority to release the land, a Notice of Termination will be filed with the Government of the Ryukyu Islands on or before 1 May 1970 to effect the release as of 30 June 1970. To avoid payment for a full year's rent for FY-71 the Notice of Termination must be filed on or about 30 June 1970. Release of the land will permit unrestricted use by the owners and the U.S. Forces will accrue benefits from reduced land rental payments. Rights-of-way for military utility lines, Route 13 and access roads traversing the areas to be released will be retained, and rental responsibility transferred to the controlling service or agency for the rights-of-way.



Proposed Release of an Approximately 74.28 Acre Portion of Kadena Air Base

The land area proposed for release is located at the southeastern boundary of the installation outside the perimeter fence. It is shown by hachures on the attached 1:30,000 sketch overlay of Kadena Air Base. It has not been physically occupied since 1954, the date the U.S. Government first acquired a leasehold interest in the land. No Government-owned improvements exist on the land, except for a portion of a REPC-owned overhead power line which traverses a section of the area to be released. Ryukyuan-owned improvements existing within the area consist of some tombs and trees. Adjacent non-military leased lands have been or are being developed for city planning purposes and for construction of private rental dwellings. Portions of the area to be released are granted for farming purposes under the terms of licenses No. USAED-0-225 issued to Koza City and No. USAED-0-226 issued to ChatanSon. It is leased under the terms of Master Leases No. DA92328-ENG-174 and 189 and Declarations of Taking No. 213 and 227 at an estimated annual rental of \$23,876.00. Land rentals have been paid through 30 June 1970.

Upon our receipt of authority to release the land, a Notice of Termination will be filed with the Government of the Ryukyu Islands on or before 1 May 1970 to effect the release as of 30 June 1970. To avoid payment for a full year's rent for FY-71 the Notice of Termination must be filed on or before 30 June 1970. Release of the land will permit unrestricted use by the owners and the U. S. Government will accrue benefits from reduced land rental payments. Rights-of-way for military utility lines and access roads, if any, traversing the area to be released will be retained.



Proposed Release of Approximately 1,235.52 Acre Portion of Ie Shima Auxiliary Airfield

The land areas proposed for release are shown in hachures on the attached 1:25,000 sketch overlay of Ie Shima Auxiliary Airfield, identified as Areas "A", "B" and "C". Leasehold interest in the land was first acquired by the U.S. Government in April 1954, retroactive to 1 July 1950. However, the land has been under control of the United States Government since 1945. An indefinite leasehold interest in the land is presently held under the terms of Master Leases No. DA92328-ENG-211, 254 and 257 and Declarations of Taking No. 244, 271 and 273 at an estimated annual rent of \$139,367.00. Land rentals have been paid through 30 June 1970.

No Government-owned improvements exist within the areas proposed for release. Ryukyuan-owned improvements existing within the areas to be released consist of dwellings, outbuildings, tombs, utility poles and lines for power, telephone and group radio listening system, and waterlines. Almost all of the land is also granted for farming purposes under the terms of license No. USAED-0-198 issued to Ie Son which will be superseded by license No. DACA79-3-70-46, effective retroactive to 15 Nov 1969. Portions of the right-of-way [granted] to Ie Son for its water distribution system under the terms of license No. USAED-0-213 traverse Area "A". The site granted to Ie Son for construction of a crematory building under the terms of license No. DACA79-3-69-54 is located within Area "C".

Upon our receipt of authority to release the land, a Notice of Termination will be filed with the Government of the Ryukyu Islands on or before 1 May 1970 to effect the release as of 30 June 1970. To avoid payment for a full year's rent for FY-71 the Notice of Termination must be filed on or before 30 June 1970. Release of the land will permit unrestricted use by the owners and the U.S. Government will accrue benefits from reduced land rental payments. Rights-of-way for U.S. Forces utility lines and access roads, if any, traversing the areas to be released will be retained.

